

І сукому наукається,
В свого не цурається...
Т. ШЕВЧЕНКО

Адреса
Редкація і Адміністрація:
'Svoboda', 81-83 Grand St.,
Jersey City, N. J.
Тел.: HEnderson 4-0237
УНС: HEnderson 5-8740

ПРИПИНЕННЯ ПРОДУКЦІЇ МАЛИХ АТОМОВИХ БОМБ БУЛО Б НЕРОЗУМНИМ --- ЗАЯВЛЯЄ МОРРЕЙ

Вашингтон. — Дотеперішній комісар атомової енергії Томас Е. Моррей, уступаючи із свого становища, передав Об'єднаній конгресовій комісії для справ атомової енергії рапорт, в якому заявляв своє ставлення до атомової політики уряду, зокрема до теперішніх американських пропозицій у справі припинення пробних експлозій ядерної зброї, а в слід за цим і пізнішого припинення продукції ядерних бомб. Передаючи свій рапорт зазначеній комісії, Моррей вказував, що окрему пресову конференцію, на якій розглядалися питання, які своїм критичним ставленням до розробки ядерної зброї, у своєму рапорті Моррей стверджує, що це було б дуже фатальним для З'єднаних Держав Америки і їх майбутнього, якщо б уряд пішов на припинення спроб з ядерною зброєю перед тим, як буде випробувано відповідний запас малих атомових і водневих бомб. Щодо припинення продукції ядерних бомб, то Моррей не має застережень проти цього. Все ж таки, він каже, що

Ніксон називає заяву Хрущова „лицемірною“

Атлантик Сіті, Н. Дж. — Віце-президент Річард М. Ніксон промовляв на річній конференції „Кіаніс Інтернешнел“ до 10,000 делегатів, і заявив, що недавня заява Нікіти Хрущова про те, що ЗСД не допускають до війни інформують людей з країнами комуністичного блоку є „лицемірною“. Хрущов послугується „старою комуністичною тактикою, оскільки він нас в тому, в чому провинився його власний уряд“. Ніксон закликав Хрущова, щоб підтримав свої слова діями та вийшов на зустріч ЗСД, як від давня змагають до того, щоб зліквідувати загрозу зброї між вільним світом і країнами комуністичної диктатури. Віце-президент запропонував Хрущову здійснити такі пункти: 1. Припинити загрозу ядерних радіоактивних переліків, які виходять із вільного світу. 2. Дозволити комуністичним громадянам купувати закордонні видання (журнали, газети, книги). 3. Припинити цензуру тих вістей, які кореспонденти виводять із Москви, і дозволити всім обмеженням, які існують в СРСР для чужих туристів. 4. Дозволити комуністичним громадянам усіх професій вийти до ЗСД. 6. Прийняти офірту Джона Ф. Доллеса в справі війни радіоактивних і телевізійних проєктів.

Об'єднані Нації відкидають кому- ністичні вимоги щодо Кореї

Панмунджом. — На засіданні мішаної військ. Перемірної комісії в Панмунджомі, скликаній на вимогу комуністичної сторони, речник командувача військ Об'єднаних Націй і ЗСД ген. Гомер Ліценберг відкинув обидві вимоги комуністів: щоб ЗСД відкликали свої війська в Кореї, щоб зброю та щоб „незаконно“ скликати політичну конференцію для переведення з'єднаних Кореї з одностороннього відкликання всіх чужих військ з території Кореї. Ген. Ліценберг пригадав, що рішення дозброї американські дії було спровоковане поганим і суперечливим текстом договору про перемир'я до зброї, зброї, що його перевели комуністи. Як на доказ, генерал Ліценберг поклався на факт, що саме в останніх днях

МОСКВА ПОГРОЖУЄ НІМЕЧИНІ „ВІЧНИМ ПОДЛОМ“

Москва. — Якщо нова західно-німецька армія прийде від Америки атомовою зброєю, то Німеччина мусить бути притримана на те, що вона буде поділена „на віки“ — заявив комуністичний міністер закордонних справ Андрій Громико в новій ноті, яку він передав західно-німецькому посольству в четвер 27-го червня ц. р. Советський Союз — каже в цій ноті — почуває себе до „спеціальної відповідальності“ за безпеку всіх європейських народів, загрожених новим німецьким милитаризмом. Совети накликають на це у цій ноті на Західно-німецьчину, що вона будувати намагається розбити Лондонську конференцію розробки зброї, вимагаючи від своїх західних союзників, щоб вони краще розглядали питання в уряді. У перших коментарях до цієї ноті звертається увагу, що продовження погрози під адресою Західної Німеччини має на цілі однакове застрашити західні держави, у яких вибори, як теж деякі „Лондонської конференції“ розробки зброї, щоб вони не краще справи розробки зброї з німецькою проблемою, бо в протилежному випадку розмови про розробку зброї будуть закінчені зовсім невдачею.

Конгресова Комісія збільшила платні поштовим працівникам

Вашингтон. — Комісія для справ поштових і цивільних працівників в Палаті Репрезентантів ухвалила збільшити платні поштовим на 546 доларів річно, що збільшить видатки державної експлуатації на 350,000,000 доларів. Платні сільських листоносів мали б бути збільшені на 12 відсотків річно, але те збільшення не зміло б бути більше від 546 доларів річно. Уряд кілька разів заявляв, що не можна збільшувати платню поштовим, бо бюджет поштового уряду є дефіцитним (річно нестача коштує 500 мільйонів доларів). Крім того після збільшення платень пошто-

Сталева Корпорація ЗСД збіль- шила ціну на сталь на 6 доларів

Нью-Йорк. — Сталева Корпорація ЗСД повідомила про збільшення ціни на сталь на 6 доларів від тонни. Збільшення ціни обов'язують вже від 1-го липня цього року. Це є найбільша сталева фірма в цій країні, і гадають, що за її прикладом підуть і інші фірми країни. В повідомленні про збільшення ціни говориться про те, що воно спричинене збільшенням робітничих зарплат, яке, згідно з контрактом, має настати також 1-го липня ц. р. Але представники

Франція поставила поза законом організа- ції альжирських націоналістів

Париж. — Французький уряд уповноважив міністра внутрішніх справ Жильберта Жюля проголосити декрет про поставлення поза законом двох організацій альжирських націоналістів, активно заангажованих в повстанстві в Альїрі: Національний фронт звільнення і Альжирський національний рух. Хоча давно вважалося, що обидві ці організації — підпільні, проте формальне заборонення їх виступає французьким власним боротьбою з саботажно-терористичною діяльністю членів цих організацій на території Франції. Можна було також заборонити ці організації без згоди парламенту, тоді, наприклад, проголошення вийнятного права поліції у відношенні до французьких громадян-альжирців на території Франції вимагало б схо-

Адмірал Бирк про загрозу від советських підводних човнів

На восьминому кораблі ЗСД „Сейлем“ на Тирренському морі. — Шеф морських операцій адмірал А. А. Бирк відбув пресову конференцію з американськими журналістами, які прибули з Риму на восьминому кораблі ЗСД „Сейлем“, що стоїть на Тирренському морі, і заявив, що зараз більше загроза для ЗСД і вільного світу від советських підводних човнів. Адмірал Бирк сказав, що впродовж останніх 12-ох місяців ССРСР збудувала більше підводних човнів, як ЗСД від закінчення другої світової війни. Тепер ССРСР має „більше як 450 підводних човнів“, і свою підводну флоту постійно розбудовує. Шеф штабу морських операцій прибув до американської Постої флоту після таких трьох поїзд, які порушили рівновагу флоту на Середземному морі: 1. Переїзд через Суецький канал советських трьох військових кораблів. 2. Переїзд Советами Енгінтої трьох підводних човнів. 3. Повідомлення про те, що советські підводні човни мають свою базу на острові Салено при узбережжі Альба-

У Лондоні відбувається конфе- ренція Бритійського Коммонвелту

Лондон. — Від середи 26-го червня ц. р. відбувається в Лондоні восьма від останньої війни імперіальна конференція членів Бритійського Коммонвелту, відкрита англійським прем'єром Геролдом Менкеленом. У конференції беруть участь прем'єри Англії, Канади, Австралії, Індії, Пакистану, Гвіани (бере перше участь в конференції Коммонвелту) і Центрально-африканської федерації. Зате, замість прем'єрів, прибули як: репрезентанти своїх країн лише міністри закордонних справ Нової Зеландії, Південної Африки і Цейлону. Наряди прем'єрів і міністрів закордонних справ — тайні. На першому засіданні англійський міністер закордонних справ Селвайн Ллойд докладно поінформував усіх членів конференції про стан справ на Лондонській конференції розробки зброї.

Міні проти коекзистенції з комуністами

Нью-Йорк. — Голова Американської Федерації Праці — Конгресу Індустріальних Організацій Джордж Міні промовляв на прийнятті Хлоп'ячих Клубів в готелі „Валдорф-Асторія“ і в своїй промові гостро виступив проти концепції так званої коекзистенції з комуністичним світом, бо таке співжиття є „загрозою для американського способу життя“. Міні критикував також і тих, які зорганізували промову Нікіти Хрущова на американській те-

Перон підготує переворот в Аргентині

Монтевідео, Уругвай. — Уругвайський уряд повідомляв, що йому попали в руки документи, з яких виходить, що скінчений в 1955 році аргентинський диктатор Хуан Д. Перон підготує нову революцію в Аргентині. Представник уругвайського уряду заявив, що він інтерв'ював 15-х прихильників Перона. Із переконаних документів виходить, що скінчений диктатор, який тепер перебуває в Каракасі, Венесуелі, працює над тим, щоб покликати до життя тасму підпільну організацію, яка мала б членів в Аргентині і в сусідніх країнах, і

Новий божевільний бомбувальник в Нью-Йорку

Нью-Йорк. — Нью-Йоркська поліція починає вірити, що в тому місці, де зник, якийсь новий божевільний бомбувальник, який впродовж 10 днів підложив в місцевих підземках вже три бомби. Першу його бомбу знайдено на платформі підземки ІНД на станції Бродвей-Ліфаст. Та перша бомба була так зроблена, що ніколи не могла вибухнути, і тоді поліція повідомила про це населення міста (17-го червня). Другу бомбу знайдено 23 червня в тому самому місці, і до неї була приліплена картка, на якій був запит „Чи ця бомба не може експлодувати?“ Невідомий злощасний відповідав на оцінку поліції першої бомби. 26-го червня знайдено вже третю бомбу такою ж у возі підземки ІНД, і згідно з опінією поліції вона могла б експлодувати і спричинити поважну шкоду, бо в ній було два фунти чорного пороху. На третій бомбі був також напис такого змісту: „Я ненавиджу поліцію. Я зроблю все, щоб її обдурити, як це я вже зробив, підкладаючи їй попередні бомби. Залишити спроби роботи з мене боже-

Конференція розробки деба- тус про контрольну систему

Лондон. — На Лондонській конференції розробки зброї, що відбулася в четвер 27 червня ц. р. збільшилась про контрольну систему, яка гарантувала б лояльність і успішне виконання постанов договору про розробку зброї всіма, що його підпишуть. Згідно з пропозицією американського делегата Геролда Стассена, покликаного б до життя Контрольну раду, яка підлягала б Раді безпеки Об'єднаних Націй, як тому міжнародному органу, який найбільш відповідальний за мир і безпеку у світі. Контрольна рада складалася б з 14-х членів, причому 4 великодержави та ще п'ять до шість інших були б постійними членами Ради, а інші перехідними. Великі держави, які мають в Раді безпекі ООН право „вето“, на жаль розпорядилися б ним в ділянці виконання контролю над розробкою зброї. Стассен докладніше не розвинув цього пункту, однак підкреслює, що загальні принципи, чи неправильність контролю-

В АМЕРИЦІ

- В понеділок 1-го липня прибуває до Нью-Йорку арабський король принц Фейсал Ал Сауд із Саудівської Аравії. Його не будуть офіційно вітати в Нью-Йорку, бо він прибуває приватно, щоб тут лікуватися. Державний департамент заявив через свого представника, що арабського принца радо повітають в Вашингтоні, хоч і не вислали йому окремого запрошення.
- На останній пресовій конференції президент Айзенгауер був одитий в блязку і під ним мав ще й камізелюку, хоч в залі була температура 90 ступнів. Айзенгауер легко зносив цю гарячу а деякі журналісти скидали блязку і часто отримали піт із чола.
- В Чикаго, Огайо, владою арештували 5-ох вулгопослів, які були записані в печері впродовж 14-ох годин в глибині 200 стіп. Між врятованими є Джозеф Сутінський, Фред Саболь, Генк Горват, Кенні Семітон і Мартин Ковальський.
- З Вашингтону повідомляють, що пакистанський прем'єр Гусейн Шахед Сувард приї-

У СВІТІ

- Канцлер Конрад Аденауер заховів в минулому тижні сильною перестуду і в західно-німецькій пресі поширилось твердження, що він може зловити віспи про стан його здоров'я. Сам 81-річний канцлер заперечив їм, коли в минулий вівторок з'явився знову на праці у своїй канцелярії.
- У Брюсселі арештували продавця „оригінальних“ образів найсильніших малярів. Жакка Вруссара. Скофіковано коштує 60 таких „оригіналів“, які виявились фальсифікатами навіть не дуже високої класи. Означено переведено слідство в Парижі в Амстердамі, де також виринули у продажі „старі майстри“ — італійської, голландської і інших шкіл.
- Комуністичний уряд змінив цілий склад керівництва Мадридського Червоного Хреста. Він терпів давню керівництво так довго, поки Міжнародний Червоний Хрест прислав допомогу. Після того — звільнено всіх і настановлено комуністичну партію із проф. Гершен Ніссом у провіді.
- У Грінвічі в Англії відбулась церемонія з участю королеви Єлизавети II — перевезення останнього англійського вітрильника, що був на службі англійської закордонної торгівлі, до музейної галерії, як історичний експонат. Вітрильник „Каті Скарк“ був збудований 1869 р. для торгівлі з Китаєм. В 10 років згодом внаслідок суперництва пароплавів його „здергадували“ до ролі вантажного ко-



У будинку на Давнінг стр. 10 у Лондоні засідає тепер конференція членів Бритійського Коммонвелту. На цій світлій балні в першому ряді (сидять) від ліва шістьох прем'єрів: Квартіє Нкрума — Гіма, Джавахарлал Неру — Індія, Джан Дібенбейкер — Канада, Геролд Менкелен — Англія, Роберт Дж. Мензес — Австралія, Гусейн С. Шуварді — Пакистан. Позаду стоять чотири міністри закордонних справ, що прибули замість перешкоджених прем'єрів: (від ліва) де Сільва — Цейлон, Томас МакДоналд — Нова Зеландія, Ерік Г. Луа — Півд.-африканська Федерація і Рой Валенси — Федер. Родезі.

СВОБОДА

Ukrainian newspaper published daily except Sundays, Mondays and holidays (Saturday and Monday issues combined) by the Ukrainian National Association, Inc. at 81-83 Grand Street, Jersey City 3, N. J.

Entered as Second Class Mail Matter at the Post Office of Jersey City, N. J., on March 30, 1911 under the Act of March 8, 1879. Accepted for mailing at special rate of postage provided for Section 1130 of Act of October 3, 1917 authorized July 31, 1918.

За кожну зміну адреси платиться 10 центів.

За оголошення редакція не відповідає і не зобов'язується повертати незамовлені матеріали.

Адреса: "СВОБОДА", P. O. Box 346, JERSEY CITY 3, N. J.

ЗЛОЧИННА АКЦІЯ МОСКВИ

Совєтські офіційні і неофіційні агенти у ЗДА не зважаючи на суперечні повідомлення, не вгають у своїх намаганнях звернути до повороту в СССР даніших і новіших емігрантів. Застосовують при цьому такі засоби, що їх можна трактувати, як звичайний кримінальний злочин.

Останнім часом, після багатократних невдач загітуйте до повороту "на родину" аборудуємоюч людей, совєтські агенти й офіційні представники звернули свою увагу на слабких, а то й божевільних осіб. Дня 29 травня ц. р. вихав неспостережено до Совєтського Союзу загітований совєтською пропагандою 28-літній Ігор Самойлов, залишаючи дружину із двома маленькими дітьми. Знайомі характеризували його, як людину безхребетну, недбалу про дітей і жінку, просто напівбожевільну. Дня 14-го червня вийшли з Шинкаго в супроводі представників совєтської амбасди Георгій і Надєжда Козьміни, не зважаючи на те, що американська судова влада не дозволила, згідно з обов'язуючими законами, на вихід їхніх чотирьох синів, трьох з огляду на те, що вони перебувають під оїкою суду й одного з тієї причини, що він роджений у ЗДА і є американським громадянином. Обос Козьміни перебували якийсь час у шпиталі для божевільних і тому суд був примушений відібрати від них, як визнаних божевільними, опіку над їхніми дітьми. В понеділок 24 червня вийшли літаком до Гельсінку у Фінляндії брати Нікія, затуживши ратом за дітьми, що їх вони залишили перед... 17-ти роками в Совєтському Союзі.

Агітуючи, а то й проваючи окремих осіб до виходу "на родину", совєтські дипломати й агенти не роблять із свого боку нічого, щоб допомогти загітованим "поворотом" забрати свої родини, значить добитися те й для них дозволу на поворот. Так, наприклад, міг добути був дозволу на вихід своєї дружини і своїх дітей Ігор Самойлов, якщо б він був цього хотів. Могли добитися звільнення своїх дітей з-під судової опіки теж і Козьміни, якщо б вони були залишилися ще якийсь час і звернулися з цією справою до Найвищого Суду ЗДА. Але ж Совєтам в обидвох випадках шло не про поворот об'єднаних родин, не про їх добро і задоволення, але ж передусім про те, щоб використати спровоковану ними самими розлуку згаданих поворотців із власними ж дітьми з одного боку для нахабної пропаганди на території СССР і з другого боку для шантажування й очорнювання Америки. Тому теж совєтські агенти і представники совєтської амбасди робили все можливе, щоб припинити вихід згаданих імігрантів і перешкодити їм добитися вирішення і дозволу на вихід їхніх дітей.

Здійснення своїх заходів і добування повороту згаданих російських емігрантів до Совєтського Союзу, Совєти розпочали в совєтській пресі широку пропагандивну акцію проти Америки, мовляв, американський уряд розлучає насильно батьків від дітей і не хоче повернути дітей їхнім батькам. Ще не приїхали Козьміни до Москви, а вже московська "Правда" з 14 червня "пустила" довжелезну кореспонденцію свого представника в Нью-Йорку, якогось В. Стрельнікова про "злочин у Шинкаго", мовляв, "американські кав'бали і варвари" відібрали Козьміни не тільки трьох старших синів, але уже під час від'їзду Козьмінних теж і найменшого сина. В статті закликалися всім матерям світу, "наважувати ганьбою злочин у Шинкаго" і вимагати "гнівну повернення ім дітей". За цією кореспонденцією і в "Правді" і в "Звєстїях" посилалися "обурені" заклики "Вєрніти ім дітей", підписували буйством читачками совєтських газет.

Віль і розлуку батьків, розлучених із дітьми, можна глибоко розуміти і їм співчувати. Але ж, коли б у Козьмінних справді була турбота за дітей і любов до них, то вони — не зважаючи на все, навіть на американські "злідини", "безробіття" і "переслідування" — були б такі залишилися, щоб бути разом з дітьми, або щоб добитися легальним шляхом дозволу на їх вихід, якщо б доречі самі ці діти виявили своє бажання їхати із батьками. Козьміни цього не зробили, може не з власної спонуки, а воліти піти на підписи совєтських агентів про конечність негайного виходу. Тепер, опинившись в Совєтському Союзі, вони, розповідаючи про своє "горе", забавляють цілком такі не найкращі совєтських громадян і своїм добрим виглядом і нісенітницями, про те, що їм, мовляв, американці обіщували 5 мільйонів доларів, щоб вони не... вийшли із ЗДА.

Якщо можна говорити в даному випадку про злочин, то тільки про черговий злочин з боку Москви, агенти, які збаламутили напівбожевільних людей, штовхнули їх на розлуку з дітьми. Коли ж іде про протести проти розлучування дітей із батьками, то ніхто в світі немає більше таких злочинних практик на своєму сумніш, як саме Москва, яка вже на протязі чотирьох десятиріч років засланнями, ув'язненнями і переслідуваннями розбиває безоглядно єдині родини у поневоленних нею країнах.

Б. Полянчик

СТРІЛ УНОЧІ

СЕНСАЦІЙНА ПОВІСТЬ

(5)

Електрична ліхтарка освітила горіший лук каналу. Збудований з міцного каміня, виглядав наче північці якогось старинного замку. Тут і там висіли електричні групи.

— Слухай, може б ми собі засвітили, на міський кош, що?

— Так. А потім засвітали...

Один із них щиро засміявся.

— Одного лише бракує: свіжого повітря... Смердить, як у крамниці з перфумами.

— Ходи швидше, а то спізнимося.

Нагло обидва затрималися. Ліхтарка згасла. По противному боці хідника щось зашаруділо, швидко залопотіло й почувся голосний плескіт води. Вони затрималися. Хвилину була повна тишина. Лише тут і там зі стін каналу обривалися капля води і з тихим шепотом падала в каламутний потік, аби на хвильки хідник.

— Ії'о це?

— Не знаю!

Ніщо не рухалося. Десь на горі загуділо протяжно, мов далекий гром. Знову заблещило світло ліхтарки й нагло майже з-під самих ніг височив величезний бурий щур та великим скоком гукнувся у воду.

МІЖ КАПІТОЛЕМ І ВІЛНІМ ДОМОМ...

НАЙГАРЯЧІШІ ДНІ СЕЗОНУ

Часописи записали, що ці дні досягли рекордної температури в столиці, і що були вони найгарячіші досі в сезоні. Люди відчували це й без часописних вісток і мало хто радів температурним рекордом: відкалі, хто міг, із вулиць, дурили себе, що в мурах холодніше.

В той же час, у саме полудне, трохи незвичайна товпа із поверх чотирьох сотень законодавців країни мусили покинути свої холоджені бюра і, не зважаючи на гаряч, чимчикувала через парк до білого будинку Капітолею. Видно було напруження на лицьках, чути було нервову бачку — не внаслідок прелюдо до змагань на "флорі". Велика площа перед Капітолем і парадні сходні опустіли від туристів, фотографів, чеканчиків деревом своїх туристичних об'єктів, покнакравали свої апарати й самі полагали в тіні великих лип та дубів, щоб переспати гаряч і упадок "бізнесу". І якщо десь — саміто стоїть на великому мармуровому блоку у підніжжя парадних сходів, на тілі могутньої сліпучо-білої копули, усміхнений і не внаслідок байдужий до температури і до градусних подій у Конгресі — конгресмен Джеймс Розевелт із Каліфорнії і позус до якоїсь офіційної світлинки, такої стандартної своїм тлом і композицією. Але й він скоро утік за холод будинку і в залу Палати Репрезентатів. Там сьогодні ревія легіслаторів, як рідко коли: маючи те що може дозволити собі, щоб його участь в нарадах і голосуванні не була записана на його конті.

І хоч зала присмо холоджена, проте температура в ній найвища досі в законодавчому сезоні. Це починається рішуча боротьба за прийняття закону про Громадянські Права — проба сил і парламентарної дипломатії між Півднем і Північчю. Можливо, що прийдє до остаточного голосування, якщо не стане вже засобів провокації.

Сен Рейбури, старий, анпробувачий спікер Палати — сидить, як звичайно, у президентському фотелі, але сьогодні незвичайно уважний. Знайомий голос секретаря чина "рол кол" — список присутніх. Зала постійно заповнюється... ці, що їх імена вже прочитано, топиляться перед столом секретарів, щоб записатися у "присутні". Чотириста шість відгукнулося присутніми — хто знає чи це не рекорд сезону? Навіть хворий конгресмен Адам Клейтон Повел, негритянський пастор абісінської баптистської церкви з Гарлему в Нью-Йорку, який мав же лежати в шпиталі після недавньої серцевої атаки — аголошується як присутній. Його голос матиме, очевидно, демонстраційне значення.

"Джентлмен з Нью-Йорку" — Мр. Селер починає дель висноженням, щоб починати перемінювати в комісії, бо ще не покінчено внесення до додатки до закону. Особливо — південні противники закону — про громадянські права те змагаються за додаток про присяжних суддів. Коли вже не можуть виграти цілої кампанії, то хочуть, щоб "в ім'я традиційних вольностей" закон передбачав суд присяжних у справах, що будуть вестися на підставі нового закону. Це в упрощеному практичному прикладі виглядало б більш-менш так: негритянський мешканець південного стейту, якийсь Джорджі, чи Алабама, реєструється, щоб виконати сурс вборче право, тобто: голосувати. Стейтовий урядовець, який приймає реєстр виборців, є більш і не радий бачити чорного в виборках. Він шукає, наприклад, спеціальні вимоги при іспиті освітній, відкидає аголошення чорного виборця. Той жаліється федеральному (отже вже по відношенню до стейтовому) суду і цей видає "наказ даному урядовцеві прийняти аголошення негра. Стейтовий урядовець надалі не допускає цього негра до реєстрації, тобто не поновлюється наказові суду. За те федеральний прокуратор обвинувачує його за "контемт", тобто за непослух суду. І тут, кажуть південні противники закону, повинен судити суд присяжних. "Очевидно, він складатиметься із місцевого населення, певно білого, яке потягне за стейтовим урядовцем і видасть вердикт "не винен". Це останнє, очевидно не висловлює ясно в аргументах конгресменів, але всякий анає, що така можливість, а радше більше чим правдоподібність, потиох врахуватися.

Отож пленум Палати перемінюється в "Комісію, складену з цілости". Спікер Рейбури сходить зі свого підняття і передас провід молодшому колезі, як передієлний Комісії. Але не відходять, як звичайно, в кулоари, а далі насторожений стоїть біля дверей.

Тоді встает "джентлмен з Вирджинії" (Мр. Гори) і чинає свою промову: "Суд присяжних глибоко викоринений в правосвідомості нашого народу". Його ідея сягає біблійних часів... але англо-саське населення дістало заповнення права на суд присяжних у Великій Британії в 1215 року...

Ось тут імієне промовляти про Харрі Воллестей, я радів передім "Джентлменам, щоб самі прочитали... Вона пасапа по латині... "Якось ніхто не спійняється читати старого латинського документу: вірять промовчати на слово, що там передбачені суди присяжних: адже вчилися про те же в тайскул... Промовець старється драматизувати читання. Але вже перші його речення не внаслідок розпоризують напруження. В заповнений залі чути рух, шепіт, один — другий виходять конгресмени до кулоарів: значить, що до голосування ще далеко. Предієлний старється за тишу й увагу. В'є молотком раз-у-раз, улошмиас джентлменів (мабуть з чемністю не згадує "джентлмен", хоч їх чинало сьогодні, і теж роблять рух).

Почався "легіслативний день". Він повний "парламентарних запитів", "формальних справ", утипеніє, відібраяного голосу після п'яти хвилин, ударів молотком і т. д. Справді гарячий день на залі, як і надворі.

Помилкилися часописи: південні опоненти те раз виграли відкладення голосування. Вигрили те й у гарячий поведілковий день і аж у вівторок, 18-го червня, прийшла розгрізка. Конгресмен Поффорд з Вирджинії поставив формальне висноження, щоб проект відієлний те раз до Комісії з доуроченням включити до нього суд присяжних. Домагаються поіменного голосування: 158 голосів за додатком — 251 проти. Вже знати, що південні опоненти закону програли. Була шоста година вечора коли цілий проект пішов під поіменне голосування. Вислід: 286 за — 126 проти. За проектом голосувало 168 республиканців і 118 демократів; проти було 107 демократів і 19 республиканців. Секретар записав до Конгресового Рекорду: "Так прийнято законопроект".

А десять хвилин пізніше, післясвєт Палати Репрезентатів стояв перед дверима Сенату, щоб передати прийнятий проект Г. Р. 6127 до дальшої процедури. Але там почали дипломатичну гру те заки мали офіційний проєкт від Палати. Бо Сенат дав практично перевагу південним стейтам. Вже в минулому Конгресі (84-му) Палата прийняла була законопроект, але в Сенаті застряг він на віки в Правничій Комісії. На її чолі стоїть завізний противник проекту — сенатор Істленд з Міссісіпі. В минулому Конгресі він протягнув діло аж до кінця сесії. Того тепер в Сенаті почалася акція, щоб поіменити Правничу Комісію взагалі, а взяти справу прямо на пленум. Сенатор Нолленд з Каліфорнії, а з ним і сен. Дагелс з Іллінойсу завзялися переставити цю постанову.

На дворі похолоділо, коли законопроект про Громадянські Права прийшов до Сенату. Але там зразу повива гарячий південний вітер в особі сен. Рассела з Джорджії, повного тупету й дипломатичного хисту. В Сенаті він буде провідником опозиції. А він зумів підносити температуру...

ВИМОГА СПРАВЕДЛИВОСТІ І ПЕРЕД-УМОВА МИРУ

На Лондонській конференції розробляють американський репрезентант Геролд Стассен заявив минулого вівторка, 25-го червня, що поправа міжнародної ситуації мусить розпочатись у першу чергу від з'єднання Німеччини. Він покликався при цьому на виразну залпу в цьому пункті през. Айзенгауера з 28 травня ц. р.

Поділ Німеччини є дійсно найбільшою болячкою сучасного міжнародного світу, як аномалія, яка існує в центрі Європи вже 12 років і створює вічну потенційну можливість нового великого конфлікту. Пригадаймо найважливіші дати й події до цієї проблеми:

Домагається від Німеччини беззастережної капітуляції після зламання її військового спротиву та поділи Німеччину на 4 окупаційні зони.

торок, 18-го червня, прийшла розгрізка. Конгресмен Поффорд з Вирджинії поставив формальне висноження, щоб проект відієлний те раз до Комісії з доуроченням включити до нього суд присяжних. Домагаються поіменного голосування: 158 голосів за додатком — 251 проти. Вже знати, що південні опоненти закону програли. Була шоста година вечора коли цілий проект пішов під поіменне голосування. Вислід: 286 за — 126 проти. За проектом голосувало 168 республиканців і 118 демократів; проти було 107 демократів і 19 республиканців. Секретар записав до Конгресового Рекорду: "Так прийнято законопроект".

А десять хвилин пізніше, післясвєт Палати Репрезентатів стояв перед дверима Сенату, щоб передати прийнятий проект Г. Р. 6127 до дальшої процедури.

Але там почали дипломатичну гру те заки мали офіційний проєкт від Палати. Бо Сенат дав практично перевагу південним стейтам. Вже в минулому Конгресі (84-му) Палата прийняла була законопроект, але в Сенаті застряг він на віки в Правничій Комісії. На її чолі стоїть завізний противник проекту — сенатор Істленд з Міссісіпі. В минулому Конгресі він протягнув діло аж до кінця сесії. Того тепер в Сенаті почалася акція, щоб поіменити Правничу Комісію взагалі, а взяти справу прямо на пленум. Сенатор Нолленд з Каліфорнії, а з ним і сен. Дагелс з Іллінойсу завзялися переставити цю постанову.

На дворі похолоділо, коли законопроект про Громадянські Права прийшов до Сенату. Але там зразу повива гарячий південний вітер в особі сен. Рассела з Джорджії, повного тупету й дипломатичного хисту. В Сенаті він буде провідником опозиції. А він зумів підносити температуру...

Все ж таки — Ноллендів пропозиція, після дев'ятигодинної дебати, перемогла 45 голосами проти 39. Сенат моготе взіятися до роботи. Але чинає його багато труднощів. Південці знову витягують свої важкі гармати, голов

3 ЖИТТЯ ГРОМАД І ОРГАНІЗАЦІЙ

Клівленд, Огайо

Хроніка українського життя в східній частині міста.

Показ писання великодніх писанок.

364-ий Відділ УНС ім. св. Василя Великого влаштував 14-го квітня ц. р. в залі Українського дому показ писання великодніх писанок. На імпрезу запрошено репортерів місцевих англомовних видань. Члени Відділу явилися — як завжди — масово. При застеленні вишуканими скатертями й рушниками стіл, на які виставили різьблені та інкрустовані гупульські тарілки з великодніми писаннями та традиційними великодніми печивом — засіли вбрані в національні строї члени Відділу з п. М. Кузія й п. М. Вілещького у провіді й при горючих свічках з писальними й восковими інструментами до того цілі, якими. Всі прийшли, між якими було багато дітей, вбрані в українські національні строї — писали прикладальні стилістичні роботи. Потім діти почали виводити — під проводом п. А. Франд — великодні гаділки, гри й хороводи, при співучих своїх матеріях, зайняти українською народною мистецтвом шукуючи великодні пісні й веселіці. Репортери прикладали всіма зацікавленими й розвинули голови Відділу Г. Кузія, д-р Т. Антоновича й інших про деталі цієї регарної діяльності нашої народної мистецтва. Цілу імпрезу сфільмували п. Ольга Бик й п. Іван Робертський. Крім того ж для сфільмування члени Екзекутивної Відділу, дирекцію Українського Дому, групу членів-засновників буши, української оркестри в східній частині міста та шкільну дитину з д-ром Тарасом Антоновичем, який кожної суботи проводить в тутешній громаді курси українознавства для шкільних дітей.

Спільне свячення.

Заходом Ради Кураторів української католицької Церкви ім. св. Марії відбулося в неділю 28-го квітня в залі Українського Дому спільне свячення. Традиційним значаєм посвятили "сиди" точному настрою засіли прийняти до щирої приготуваної трапези. Місцевий парох в коротких словах привітав прийнятих з Воскресінням Христовим. У доповню слові говорив про традиції великодні звичай й обряди на Україні д-р Тарас Антонович.

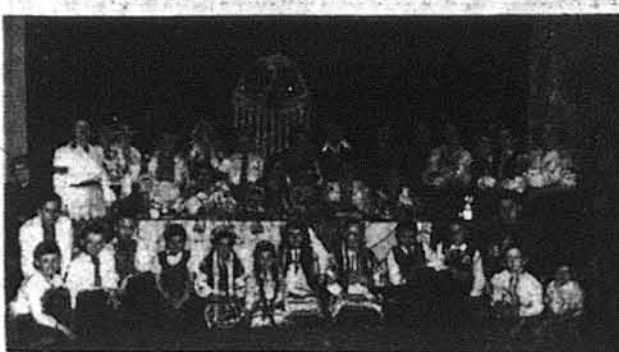
після чого забирали слово п. Осип Новак, п. Стефан Жерука, м. й інші тут роджені американці українського походження, які з захопленням приєдналися до висновків д-ра Антоновича про кончність зберігання й плекання нашої традиції як однієї заповіді існування української спільноти в Америці.

Жалобні сходи й панакхиди.

12-го травня ц. р. на звичайних місцевих сходах 364-го Відділу УНС шановано пам'яті померлого бд. п. Григорія Германа, гол. секретаря УНС постанням з місць та одноклассниками молячи, Застіть квітін на могилу працітника на народній вилі, зложили — на вшесок д-ра Т. Антоновича — на Український Народний Фонд: Г. Кузія 5 дол.; Я. Крайчук 3 дол.; по 2 дол.: М. Попадик, С. Крайчук, А. Балко, В. Занько; по 1 дол.: Ф. Венко, І. Небожук, С. Чорний, д-р Т. Антонович, А. Охонка, Т. Ваюн, А. Бурко, М. Чорний, К. Яремко, П. Коренюк, В. Владика, І. Прима, Б. Вілещько, А. Пекар, О. Кузія, В. Бреду, І. Кукут, С. Сливка, М. Я. К. Данилович 50 ц. — Разом \$34.50. — Заупокійну панакхиду відправив в місцевий український кат. Церкві парох о. В. Камар, в неділю 19-го травня ц. р. при участі великої кількості членів Відділу. Екзекутивна Відділу взяла участь в панакхиді, несучи прапор Відділу вбраний кременю на знак жалоби. Престіл Матері Божої прибрано квітами. — Викладено на \$30 цілком \$4.50, Ренту в сумі \$30 переслано до Українського Народного Фонду.

День Матері.

12-го травня ц. р. на сходах 364-го Відділу УНС привітав голову Відділу п. Г. Кузія українських матерей, що є членами Відділу, з привітом Дня Матері та зложив їм від імені всіх членів Відділу щирої любові й поваги. 11-літній А. Бреду віддекларувала гарний віршик про три матері та вручила прийнятих матерів квітцями. Клуб Українських Матерей влаштував того ж дня в залі влаштував того ж дня в залі Українського Дому обід, на якому промовляв місцевий парох о. В. Камар, згадуючи світлу пам'ять 500 українських жінок — матерей, що згинув під колючим болівничим гакками в Кінгрі, й вшановуючи їх пам'ять спільною молитвою. Їх зворушливо до слів слів ска-ранізував д-р Тарас Антонович, значення Богоматері як Опікунки й Цариці України та



Учасники показу писання великодніх писанок.

ролю української матері як виховниці, страдниць й героїні. Крім того з привітаннями виступили: п. Гр. Кузія — від 364 Відділу УНС, п. М. Чорний — від 14 Відділу Союзу Українок та інші.

Високі студії українки в Музичному Каледні

Хло слідкує за розвитком наших молодих мистецьких талантів, приїде з вдоволенням вістику, що наша відома молода піаністка Христя Чвартацька б. учениця проф. М. Полєвського, яка з успіхом дебютувала на естраді Карнегі Гол і Таун Гол в Нью Йорку та в Джорден Гол в Бостоні, одержала в Нью Йоркському Музичному Каледні

— аспі (— аспі)

Програмою проводила голова Клубу п. Ярига. Відспіванням „многочисленні“ всім українським матерям закінчено імпрезу.

— аспі (— аспі)

— аспі (— аспі)

— аспі (— аспі)

— аспі (— аспі)

— аспі (— аспі)

— аспі (— аспі)

— аспі (— аспі)

— аспі (— аспі)

— аспі (— аспі)

— аспі (— аспі)

— аспі (— аспі)

— аспі (— аспі)

— аспі (— аспі)

— аспі (— аспі)

— аспі (— аспі)

— аспі (— аспі)

— аспі (— аспі)

— аспі (— аспі)

— аспі (— аспі)

— аспі (— аспі)

— аспі (— аспі)

— аспі (— аспі)

— аспі (— аспі)

— аспі (— аспі)

— аспі (— аспі)

— аспі (— аспі)

— аспі (— аспі)

— аспі (— аспі)

— аспі (— аспі)

— аспі (— аспі)

— аспі (— аспі)

— аспі (— аспі)

— аспі (— аспі)

— аспі (— аспі)

— аспі (— аспі)

— аспі (— аспі)

— аспі (— аспі)

— аспі (— аспі)

— аспі (— аспі)

— аспі (— аспі)

— аспі (— аспі)

— аспі (— аспі)

— аспі (— аспі)

— аспі (— аспі)

— аспі (— аспі)

— аспі (— аспі)

— аспі (— аспі)

— аспі (— аспі)

— аспі (— аспі)

— аспі (— аспі)

— аспі (— аспі)

— аспі (— аспі)

— аспі (— аспі)

— аспі (— аспі)

— аспі (— аспі)

— аспі (— аспі)

— аспі (— аспі)

— аспі (— аспі)

— аспі (— аспі)

— аспі (— аспі)

— аспі (— аспі)

— аспі (— аспі)

— аспі (— аспі)

— аспі (— аспі)

— аспі (— аспі)

— аспі (— аспі)

— аспі (— аспі)

— аспі (— аспі)

ВИМОГА СПРАВЕДЛИВОСТІ І ПЕРЕД-УМОВА МИРУ

(Закінчення зі стор. 2-ої)

ють на переведення вільних виборів під контролем міжнародних чинників та на з'єднання цієї країни згідно з волею кругло 30-мільйонного корейського народу.

Третя поділена країна — це В'єтнам в Індокитаї. Після 7-ох років і 7-ох місяців закінчилась війна між французами та комуністичними партіями, що їх активно, людьми, амуніцією і грошми підтримувала Москва і Китай. Та війна коштувала Франції кругло 100.000 людських жертв і \$5 бильйонів, а партизанів згинувло тричі стільки. У Женевському договорі з 21 липня 1954 року, без приналежності представників Південного В'єтнаму, поділено ту країну на північну частину із 12 мільйонами населення — під управлінням комуністів, і на південну — з 10 мільйонами населення — це вільну, тепер під керівництвом Нго Дінг Діма. Лінійно поділу становить 17-та паралель. Як у Німеччині і в Кореї, так і тут неможливо переставити з'єднання (хоч Женевський договір передбачував його „до двох років“), бо комуністи не дозволяють на вільні вибори під міжнародною контролею. Всі ці три поділені країни і народи домагаються від світу — справедливості, без якої неможливий мир у світі і якої так довго не можна очікувати, як довго існує агресивна імперіалістична Москва.

ЗДА матимуть доволі харчів навіть для 220 мільйонів населення

Іст Ленінг, Миш. — Статистики передбачають, що населення цієї країни в 1975 році вніснуть 220 мільйонів, але фактично — агрономи підраховують нас, що ЗДА матимуть доволі для них харчів. Місто-голова „Тор Павер Тулл Кор-пореція“ в Шикаго Джек Р. Де Вейнер заявив на різних зборах Американського Товариства Рільничих Інженерів, що американське рільництво зможе випродувати стільки харчів, що буде подостатком навіть для збільшеного числа населення.

— аспі (— аспі)

CARY GRANT
FRANK SINATRA
SOPHIA LOREN

STANLEY KRAMER'S
MONUMENTAL FILMING OF

IT STANDS
AS THE
GREATEST
YOU HAVE
EVER SEEN!



„THE PRIDE and THE PASSION“

TECHNICOLOR® VISTAVISION®

THE PRIDE and THE PASSION

TECHNICOLOR® VISTAVISION®

TECHNICOLOR® VISTAVISION®

TECHNICOLOR® VISTAVISION®

TECHNICOLOR® VISTAVISION®

TECHNICOLOR® VISTAVISION®

TECHNICOLOR® VISTAVISION®

TECHNICOLOR® VISTAVISION®

TECHNICOLOR® VISTAVISION®

TECHNICOLOR® VISTAVISION®

TECHNICOLOR® VISTAVISION®

TECHNICOLOR® VISTAVISION®

TECHNICOLOR® VISTAVISION®

TECHNICOLOR® VISTAVISION®

TECHNICOLOR® VISTAVISION®

TECHNICOLOR® VISTAVISION®

TECHNICOLOR® VISTAVISION®

TECHNICOLOR® VISTAVISION®

TECHNICOLOR® VISTAVISION®

TECHNICOLOR® VISTAVISION®

TECHNICOLOR® VISTAVISION®

TECHNICOLOR® VISTAVISION®

TECHNICOLOR® VISTAVISION®

TECHNICOLOR® VISTAVISION®

TECHNICOLOR® VISTAVISION®

TECHNICOLOR® VISTAVISION®

TECHNICOLOR® VISTAVISION®

TECHNICOLOR® VISTAVISION®

TECHNICOLOR® VISTAVISION®

TECHNICOLOR® VISTAVISION®

TECHNICOLOR® VISTAVISION®

TECHNICOLOR® VISTAVISION®

TECHNICOLOR® VISTAVISION®

TECHNICOLOR® VISTAVISION®

TECHNICOLOR® VISTAVISION®

TECHNICOLOR® VISTAVISION®

TECHNICOLOR® VISTAVISION®

TECHNICOLOR® VISTAVISION®

TECHNICOLOR® VISTAVISION®

TECHNICOLOR® VISTAVISION®

TECHNICOLOR® VISTAVISION®

TECHNICOLOR® VISTAVISION®

TECHNICOLOR® VISTAVISION®

TECHNICOLOR® VISTAVISION®

TECHNICOLOR® VISTAVISION®

TECHNICOLOR® VISTAVISION®

TECHNICOLOR® VISTAVISION®

TECHNICOLOR® VISTAVISION®

TECHNICOLOR® VISTAVISION®

TECHNICOLOR® VISTAVISION®

TECHNICOLOR® VISTAVISION®

TECHNICOLOR® VISTAVISION®

Короткі Вістки

● В Ізраїлі, недалеко кордону Сирії, під час короткої надкордонної перестрілки заблудна куля пробила стіну хати й поцілила молодого жидівського мелостру. Вона померла в дорозі до шпиталю.

● Полк. Ог'є Веннерстром, шведський дипломат, не має спокою у зв'язку з скандалом, що його вчинила його 16-річна донечка, яка втекла була з 18-річним послатцем із Конгресу у Вашингтоні. Журналісти вічно запитували батьків Християни про дальшу долю того передчасного роману. Полк. Веннерстром заявив, що його донька, мабуть, захоче листуватися із своїм „судженням“, але що в такому віці неможливо передбачити, як розвинується почуттями вже на найближчий час.

ВАКАЦІЇ

Хто бажає вихати НА ВІДПОЧИНОК в гарній місцевості. Є озеро до купання. Дасмо свої харчі. Ціна — умирювана. Голоситись до Mr. & Mrs. A. Migotsky R. D. # 1, Box 146 Oakdale, Conn. Phone Norwich Turner 7-6119

ВІДНАЙМАЄМО

КІМНАТИ в ГОРАХ КЕТСКІЛ НА ВЛАСНОМУ ХАРЧУВАННІ, АБО НА ХАРЧАХ ПАНСІОНУ.

Тижнева оплата кімнати на власних харчах — \$18.00

Місячна — \$60.00

● Спеціальні вигоди для дітей ●

Інформація в тижні, за винятком суботи й неділі: D. KULYNCH Jackson Heights 72, N. Y. Tel.: NA 6-3616

ПАНСІОН „Brookvale Lodge“

в мальовничих горах „BLUE MOUNTAINS“ — 60 акрів ВЛАСНОГО МІШАНОГО ЛІСІ й ПОЛЯН.

● Чудове гірське повітря ● ● Купаль в річці ● ● Добра смачна кухня ●

Щоденне утримання з кімнатною — \$40 тижнево. Для дітей знижка.

Добудовано новий дім — 6 кімнат з усіма вигодами. Приймаємо родин з дітьми на цілий сезон. З ЗАМОВЛЕННЯМИ, ПРОШУ ЗВЕРТАТИСЯ LEONID WRONSKY — „Brookvale Lodge“ R. F. D. 1, Box 182, Saugerties, N. Y. — Tel.: 825 12

ПАНСІОН Glen Spey Manor

в горах K

ПРАЦЯ
HELP WANTED MALE

АВТОБІ МЕХАНІКІ (3)
Вже вісім місяців для досвідчених "all around" механіків. Досконалі умови праці, модерна фабрика і влаштування, 5 днів, 40 годин, високі платні.

PARAGON OLDS, INC.
56-02 Northern Blvd., Woodside, L.I.

MILLING MACHINE HAND
ПЕРШОКЛАСНИЙ
Постійна праця.
SUPREME
KNITTING MACHINE CO.
Brooklyn, N. Y. Tel. VI 6-6510
Питайте за Mr. Fried

ПРОДАВЕЦЬ
що говорить по-українськи
до продажу "Leasing Installation" в Брукліні. Виплати на комісійному. Телефонувати в справі домови.

ULster 4-4400
Питайте за Bob Hadley

SHEET ROCKERS AND TAPERS
Праця поза містом і місцеві юнійні робітники.
BRENTWOOD DRY WALL CORP.
320 Fulton Ave. (Rm. 402)
Hempstead, L. I. Tel. 46-0992

AUTO METAL MAN
Тільки першокласний.
Постійна праця.
Досконала нагода.
CONTINENTAL AUTO BODY
2351 3rd Ave., New York City
AT 9-7774

СУПЕРІНТЕНДЕНТ
Підприємств в середньому віці.
Мусить мати досвід в направах, 6 поверхів, відряд, олії, орієнтація, спалювання сміття.
\$210 місячно + 3 гарні кімнати.
Мусить говорити по-англійськи.
16th St. and 6th Ave.
Call: KI 3-0125

ДО МІТЯ ПСУДУ
3 досвідчені.
Праця денна або нічна.
Добра платня, Постійна праця.
Голоситись особисто.
EMPIRE STATE DINER
99 Hempstead Turnpike
West Hempstead, Long Island

DIE MAKERS
спеціаліст
Досвід у
Tungsten Carbide Die.
Голоситись особисто.
THE NEW JERSEY CARBIDE DIE CO.
101 Williams Ave.
Jersey City, N. J.

REAL ESTATE

ДОМИ НА ПРОДАЖ:
5-род. — в гарному районі Бронксу, з великим садом і гаражем, за \$23,000, готівки \$6,000; 4 мешканці можуть бути вільні.
2-род. з садом, за \$16,500, готівки \$4,000.
9-род. мурований, вікнами в парк, за \$25,500, готівки \$6,000; 2 апартаменти вільні, місце для авто. Добра дохід.
3-родовий дім в середньому Бронксі, за \$10,000, готівки тільки \$1,000.
RADKI REALTY CORP.
3450 Broadway
New York, N. Y.
AU 1-0194

FARMS FOR SALE
НА ПРОДАЖ
225 акр. ферма — 8 км. від усіх сучасних влаштувань. Велика стайня і інші будівлі. Помірно висока ціна. Пишіть.
Mrs. N. R. GELWICH
R. D. 2, Catskill, N. Y.

Help Wanted—Female

MEN — WOMEN
Miscellaneous
Factory Work. 5 day week.
Some overtime.
Steady Employment
Union Benefits.
ST 4-7880 Ask for Mr. Taylor

ПРАЦЯ
• **HELP WANTED FEMALE** •
ШУКАЮ СТАРШОЇ ЖІНКИ
до домашньої праці.
Окрема кімната.
Платня після умови.
Гарні оцінки (Кліфтон).
Голоситись до Укр. М'ясари "МЕТА".

115 Grove St., Jersey City, N. J.
або телефон: OL 3-9196

ОПЕРЕТОРКИ
досвідчені при шитті СПОРТОВОГО ОДЯГУ.
Звичайні машини, праця секційна на шити.

153 Roebling St., Brooklyn, N. Y.
EV. 7-7189

ОПЕРЕТОРКИ
Досвідчені на машинах zig-zag.
Добра платня.
REFLEX FOUNDATION Inc.
68th-69th St.
Guttenberg, N. J.
Tel.: UN 5-4997

ОПЕРЕТОРКИ
Активна праця при ліпших жіночих шовкових блузках.
Тільки досвідчені.
DERY COORDINATES
118 W. 22nd, New York City
WA 9-1926

• ДО ВІНАННУ •

ДО ВІНАННУ
3 кімнати.
Парове опрішання.
\$12.00 місячно.
Телефонувати: AL 4-3937
по год. 6-11 вечора.

• BUSINESS OPPORTUNITY •

CLEANING STORE
Rye, New York
Засновано 1908 року.
Detrex Monarch машина має 3 роки. Найкраща якість.
Досконалий обслуговування. Ліз на 5 р.
Продається з уваги на небуду.
RVE 7-2385 Harrison 8-1908

BAR & GRILL
Досконала нагода.
Bull's Head
92-25 — 152nd St.
Jamaica, Long Island

БАР — ПІВНО
Оборот \$2,500 місячно.
Pir 2 Main St., B'klyn.
Умови сплати.
Брати непоганою угоду.
ES 7-9597
по 12-й полудні.

AUTO BODY SHOP
Повне влаштування.
2 нові автомобілі — wreskles до стигання розбитих авто з дво-сторонніми радіями.
Продається з увагою.
Uniondale, L. I.
Телеф. в день: IV 6-9067
вечорами: PE 5-6903

ГРОСЕРІЯ І ДЕЛІКАТЕСЕН
Оборот \$41,000 річно.
Rent \$120, включно гараж.
4 кімнати, пар. опрішання, давно поставлений бізнес, 5-річ. ліз.
\$7,800, \$4,800 закладку.
591 Nassau Rd.
Uniondale, Long Island; IV 5-9874
Продається з увагою на небуду.

ГРОСЕРІЯ І ДЕЛІКАТЕСЕН
на продаж.
Оборот тижнево \$1,000.
Rent \$45.00.
Мешкання збуду, слов'янська ділянка. Ціна — \$3,500.
Адреса: 261 E. 10th St.
(між 1-2 Евено).
NYC

• BUSINESS OPPORTUNITY •

БАР І РЕСТОРАН
Досконала нагода.
138-19 Jamaica Ave.,
Jamaica, L. I.
Call: RE 9-9713
After 11 A. M.

БУЧЕРНЯ
Port Richmond, Staten Island
2 люди, 2 холодильники, вел. холодильник, 2 машини до країн, 1 електр. до країн м'яса, 2 ваги, air conditioned.
Трак '50. Оборот \$85,000.
Власник виждкає, жадє \$5,000.
GI 2-9565

ДЕЛІКАТЕСЕН
Власник хоче йти на відпочинок, продає добре prosperуючий бізнес в So. Ozone Park. Добре влаштування з товаром. Навчить початкучого, 5 кімнат.
JA 9-1073

BAR & GRILL
(Westbury, Long Island)
Довгий ліз. \$600-\$700 тижнево. Слов'янська клієнтка. Близько переїздової траси, 7 кімнат.
Call Edgewood 4-9627

MODERN DELICATESSEN
з 3-км. апар. в залі. Тижнево, оборот \$1,000. Добре для подружжя. Власник виждкає. Помірно висока ціна.
Holles, L. I. — Call HO 4-4245

ГРОСЕРІЯ І ДЕЛІКАТЕСЕН
\$1,100 тижнево.
Можна легко побилизити яриною і т. п.
Можливість 5-кім. апар. нагорі, парове опрішання.
Rent \$95 за все. Тільки \$2,000 закладку. Легкі сплати.
Greenpoint, Brooklyn
EV 3-3716

ГАЗОЛІНОВА СТАЦІЯ
30,000 Gall. місячно.
Товар і влаштування.
\$3,000.
Без посередництва.
Tel.: WE 8-8424

Купуйте в підприємствах, що оголошуються в "Свободі"

• Business Opportunity •

ГРОСЕРІЯ І ДЕЛІКАТЕСЕН

НА ПРОДАЖ
або ПРИЙМУ СПІЛЬНИКА,

добре вироблений бізнес, нема конкуренції. Так само продається гаряча кави і канали до виносу. Помешкання 4-кімнатне з меблями можна набути за дуже низьку ціну в цій самій будівлі. Голоситись на адресу:
218 E. 5th STREET, NEW YORK 3, N. Y.

• MISCELLANEOUS •

АРТРЕТИЗМ

Нормальна рука Дослід в SPEARS Артритична рука
Спеарс Чіропратік Гіоспіт, Dept. B-102, Denver 20, Colo.

ШКІРА — вже опакована! — Купіть і шліть
Вашим Рідним в Європі.
Купуйте прямо по гуртовій ціні. Одержите найкращу шкіру на верх і зол, яка є в нашій країні, по гуртовій ціні. — Заможайте спеціальні ПАКУНКИ з ШКІРОЮ (великий розмір) в яких є матеріали на верх, зол, футрілка і шкіра до викичування. — Чорний колір.
ШКІРА НА ВИСОКІ ЧОВИТИ — Ціна шкіри, яку висилаємо до Вас: 1 пара \$13.00; 2 пара \$25.00; 3 пара \$35.00; 4 пара \$45.00. — Ціна шкіри з висилкою до Європи вкл. пошт. оплату, мито і перекладу: 1 пара \$32.00; 2 пара \$50.00; 3 пара \$67.00; 4 пара \$82.00.
Ми можемо вислати спеціальні пакунки з шкірою прямо до Європи, через агента з дозволом в нашому місті. Ціни включають мито і всі платежі, всі платежі перекладу і контролю та забезпечення гарантії доставки.
Замовляйте сьогодні або зайдіть оглянути.
• Відкрито цілий день в суботу •
CONNECTICUT LEATHER CO.
75 Windsor St., Hartford, Conn. — Телефон: Jackson 2-2251

ВИСИЛКА ЛІНІВ
ДО ВСІХ КРАЇН ЄВРОПИ
з комплетним полагодженням всієї оплати пересилки на місці полагоджує
Українська Професійна Аптека
Власник мгр. М. АРТИМІВ, дипл. аптекар
Пересилає нам рецепти, чи листи, вважати Ваші побажання, які ліки Вам потрібно, решту ми виконуємо самі собою по мінімальних цінах, заосмотрюючи всі ліки про їх способи уживання, назви і т. д. в українській мові.
Всі швайцарські ліки, німецькі ліки, яких не можна зовсім набути в Америці, висилається через аптеку в Бонні, Німеччина. Висилає тільки оригінальні ліки. Не висилає ЕРЗАЦІВ, бо ті, значаю, не можуть, а то ще можуть пошкодити Вашим Рідним.
Поручається виконувати всієї можливої рецептури євр. і амер. шлі. На складі різном. п'янки, баньки, євр. термометри, нім. лікувальні зела д-ра Медведєва проти всіх недуг та новий чудовий німецький лік на п'яніть.
Швидко доставля легується поштою гарантовано.
Адреса аптеки:
FISHER'S PHARMACY
4438 GERMANTOWN AVE., PHILA. 44, PA. — Tel.: GL 5-2401
Аптека відкрита в будні 9:15 рано — 11 вечора.
В неділі 6:30 вечора — 10 вечора.

RESTAURANT

людина обід від \$2.85. Бенкет а 10-1,000 осіб. На бажання приватні залі. Спеціальна меню а групові обіди, прийняття, весілля і т. д. Рес-та-тан-ці. Пере-зказ від полудня до 3-ої год
CARL HOPPLS — VA 5-6035
Valley Stream Park Inn.
Merrick Rd. Valley Stream, L. I.

GRIPSHOLM RESTAURANT, Inc.
324 E. 57th St.
New York 22, N. Y.
Найкраще шведське "Smorgasbord".
Перекуски, — коктейлі, — обіди.
Охолоджено.
PL 9-6260

• MISCELLANEOUS •

John Ton's, WANTAGH ANNEX
Wantagh Ave., Wantagh, L. I.
Найгарячіша ціль прогулянки в Лонг Айленді.
Німецька кухня, печені на-дико. Дріб, рибні "Sea Food" — це наша спеціальність. Чудові вина і пиво. Можна влаштувати бенкет, весілля і прогулянки.
Tel.: SunSet 5-9782

НАЙСТАРШЕ БЮРО
ПОДРОЖІ
НОТАРІАЛЬНА
КАНЦЕЛЯРІЯ

Виробляємо — документи на спровадження до Америки. Тепер можна спроваджувати з Польщі й інших країн — жінок, дітей, чоловіків, родичів, братів і сестер...
Посилаємо до Польщі до Польні — там отримують дозвіл, або повну вагість 98 до 120 золотих...
Приймаємо замовлення на товари — папки до Польщі ПЕКАО...
Вислаємо папки власного пакування до Польщі й інших країн...
Продаємо білети на кораблі і літаки на виїзд до Європи і на приїзд до Америки...
Виробляємо до Польні даровизни і повноважності...
Асесурумо від пожежі — до-ки, мекі і одж.
Едв. С. Вітковський — нотар.
E. S. WITKOWSKY
130 East 7th Street
New York, N. Y.

• Business Opportunity •

Знана Ювелірна Крамниця

серед української публіки.
JEWELERS
216-218 East 14th Street
New York 3, New York
Tel.: GR 3-5875
Трикуби а 14 кар. золота.
Артистично виконані медальони, власної фабрикації, 14 кар зол., \$2.95, \$3.95, \$5.95.
Вислаємо також поштою.

ТЕЛЕВІЗОРІ

GENERAL ELECTRIC, RCA в кольорах.
"AIR CONDITIONERS" — фірми "Feddors",
ВЕНТИЛЯТОРИ-ВІТРАКИ — до вікон і портиртин.
Представництво фірми OMEGA — найновіші моделі у великій виборі.
Також ми є єдиними представниками фірми PAUL BUHRE. Оригінальні частини до напруги з писемною гарантією.

Великий вибір фотографічних апаратів. Імпортовані портативні МАШИНИКИ ДО ПИСАННЯ від \$49.95.
Імпортовані пера Pelican \$7.95 і 61.95.
Найбільший вибір ювелірних виробів 14 і 18 кар. золота, ручних виробів з бурштину і коралів та найкращих ШВАЙЦАРСЬКИХ ГОДИНИКІВ, які ми імпортуємо. НАВНИЖЦІ ЦІНИ. — ДОСВІДЧЕНІ ФАХІВЦІ.
ЖАДАЙТЕ КАТАЛОГІВ
Крамниця відкрита кожного дня від год. 9-9 вечора
Гарантія на всі товари.

ПАКУНКИ

ДО ВСІХ
КРАЇН
ЄВРОПИ

ЯКЩО ВИСИЛАЄТЬСЯ З ЛОНДОНУ
ПОСІЛКА БУДЕ ДОСТАВЛЕНА ШВИДШЕ І ПЕВНО.
ГАРАНТУЄМО ДОСТАВУ АБО ЗВЕРНУ ГРОШЕВ.
Митні платежі платимо в Лондоні. Ваші приятелі чи Рідні в Європі не будуть обтяжені жадними доплатами. Мито і митні переклади виконані в ціну нашого експорту.
Пишіть по-українськи по наш новий каталог.
Lampert & Polimex Co.
45 CROMWELL ROAD, LONDON S.W. 7, ENGLAND

УВАГА! НЮАРК І ОКОЛИЦЯ! УВАГА!

► У МІСТІ НЮАРКУ ВІДКРИТА НОВА
КРАМНИЦЯ ДЛЯ ВИСИЛКИ
ПАКУНІВ
ДО ВСІХ КРАЇН ЄВРОПИ.

• Вислаємо поживу, нову і нову одягу, суконні, шкарпії і текстильні вироби, медикаменти і т. п. Висиліть своїм рідним і знайомим!
• Пакунки будуть доставлені до місця призначення протягом шість тижнів. Посилки вислані повітряною поштою будуть доручуватися протягом 7-10 днів.
• Висилаючий одержить особисту посвідку від відборця пакунка. Висилки пакунків і доручення гарантується.
• Вкл. посилки повністю оплачуються тут включно з митом. Той, хто одержить пакунок не буде нічого доплачувати.
КАНЦЕЛЯРІЯ ВІДКРИТА КОЖНОГО ДНЯ ВІД 9-ОЇ ГОД. РАНО ДО 6-ОЇ ГОД. ВЕЧОРОМ
В СУВОТУ ВІД 9-ОЇ РАНО ДО 4-ОЇ ГОДИНИ ПОПОЛУДНІ.
PACKAGE EXPRESS CO.
314 MARKET STREET NEWARK, N. J.
Тел.: (Newark) Mitchell 2-2452
Зверніть увагу на нову адресу!
(Біля Пенсильванії станції в місті Нюарку).

ПАЧКИ

ДО ВСІХ ЧАСТИН ЄВРОПИ
PARCEL DEPARTMENT
GLOBE TRAVEL SERVICE

Для вигоди наших клієнтів маємо такі Відділи:

PHILADELPHIA 6, Pa.
716 Walnut St.
Tel.: Lombard 3-3455
Щоденно 9-5; в середі 9-8.

NEW YORK 23, N. Y.
1991 Broadway
Tel.: LYcum 5-0900
Щоденно, вкл. суботи 9-5 (закрито в неділі).

CHICAGO 32, Ill.
4102 Archer Ave.
Tel.: Remont 6-6399
Щоденно 9-7; в суботи 9-5.

DETROIT 10, Mich.
6446 Michigan Ave.
Tel.: Tashmore 5-7560
Від понед. до четверга 9-6; п'ятниці і субота 9-9.

CLEVELAND 3, Ohio
1165 East 71st St.
Tel.: Utah 1-0807
Щоденно 10-7; в суботи 10-5.

So. BOSTON, Mass.
Room 10, Ellis Bldg.
409 E. Broadway
Tel.: Andrew 8-8764
Щоденно 9-5; четвер 9-7; суботи 8-2.

Ви можете вислати харчові продукти, одягу, матеріали на убрання, обуть, ліки й інше. Кожен пакунок є забезпечений, а доставка гарантована, без додаткових доплат. Кожен висилаючий пакунок одержить посвідку з підписом відборця.
Пакунки висилаються зараз, без опінінь і доставляються так скоро, як тільки можливо.
Мито оплачується тут і відборець не доплачує вже нічого.
The Parcel Department of the GLOBE TRAVEL SERVICE має на складі для вигоди наших клієнтів різні матеріали, харчові продукти й інші необхідні речі.
Ви можете вислати поштою пакунок до бор — The Parcel Dept. of the GLOBE TRAVEL SERVICE і одержите негайно пакунок, а Ваша папка буде призначена і без проволочки вислана на подану адресу.
Висилайте пакунки через агенцію, що має за собою 25 років доброї обслуги.
Пишіть за інформаціями і каталогами.

UNITED ROOSEVELT SAVINGS AND LOAN ASSOCIATION

оголосили